

Grandezza Size	20	30/30P	40P	50/55	60/65	70P/75P	80P/85P	90P/95P
L	70	70	70	120	120	120	120	120
P	22	22	22	32	32	32	32	32
H	134	134	134	174	174	174	174	174

Consente la segnalazione ad un fine corsa mediate la fuoriuscita del pistoncino del tappo in caso di eccessivo surriscaldamento, senza però provocare la fuoriuscita dell'olio dal giunto.

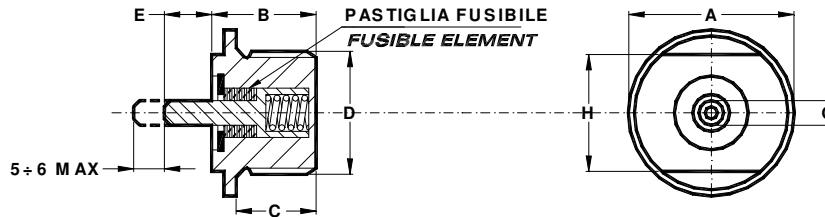
Vengono prodotti in tre differenti temperature di fusione: 120°C, 145°C e 180°C.

Per garantire la rilevazione del segnale anche qualora intervenga una condizione di stallo (motore in rotazione con macchina ferma), il corpo esterno del giunto deve essere conduttore.

In case of overheating with trip fusible plug, a pin is released and trips a limit switch which gives an alarm or shut off the electric motor. This method avoids the oil leakage from the coupling.

Fusible trip plugs are available for three different temperatures: 120 °C, 145 °C and 180 °C.

In case of stall conditions, motor running and machine locked, the coupling housing must be driving to guarantee the signal survey.



GRAND.GIUNTO ROTOFLUID SIZE ROTOFLUID	DIMENSIONE TAPPO PLUG DIMENSIONS							TEMPERATURA PASTIGLIA E COLORE FUSIBLE ELEMENT TEMPERATURE AND COLOUR			PESO WEIGHT Kg
	A	B	C	D	E	G	H	BIANCO WHITE	ROSSO RED	VERDE GREEN	
10	18	19	16	¼ GAS	8	4	14	120°C	145°C	180°C	0,016
20	18	19	16	¼ GAS	8	4	14	120°C	145°C	180°C	0,016
25	18	19	16	¼ GAS	8	4	14	120°C	145°C	180°C	0,016
30	18	19	16	¼ GAS	8	4	14	120°C	145°C	180°C	0,016
40P	18	19	16	¼ GAS	8	4	14	120°C	145°C	180°C	0,016
50	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
55	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
60	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
65	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
70	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
75	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
80	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
85	26	19	15	½ GAS	8	4	19	120°C	145°C	180°C	0,048
90	32	20	16	¾ GAS	8	4	22	120°C	145°C	180°C	0,075
95	32	20	16	¾ GAS	8	4	22	120°C	145°C	180°C	0,075

Per ordinare, indicare la dimensione D, la temperatura della pastiglia e il colore.

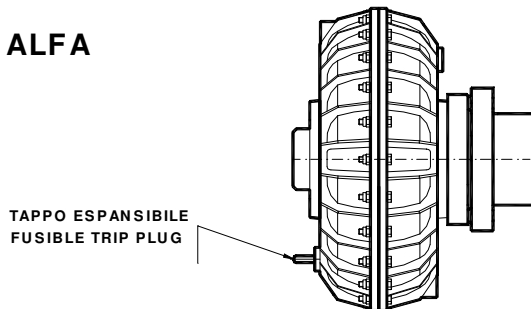
ES. Tappo espansibile ¼ GAS 145° rosso.

When ordering specify: dimension "D", safety plug melting temperature and colour.

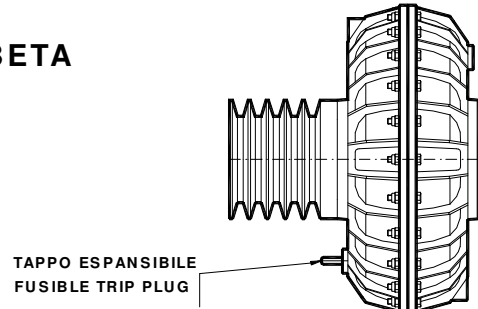
EX: Fusible trip plug ¼ GAS 145° red.

POSIZIONE STANDARD DEL TAPPO ESPANSIBILE FUSIBLE TRIP PLUG STANDARD POSITION

ALFA



BETA



Il tappo espansibile è normalmente posizionato sul lato dell'albero cavo in caso di necessità, può essere posizionato sul lato opposto.

The fusible trip plug is normally mounted by the hollow shaft side but can be located in the opposite side too.

FINECORSIA Serie "PS"
1. GENERALITA'

I Finecorsa serie "PS" sono disponibili nelle seguenti versioni:

- Interruttori di posizione in diverse configurazioni (determinate dagli azionatori ad essi associati)
- Interruttori di sicurezza a chiave ad apertura positiva
- Interruttori di sicurezza a fune ad apertura positiva
- Interruttori-finecorsa a galleggianti

Hanno caratteristiche ideali per l'impiego in ambienti con pericolo di esplosione. Dotata di targhette e viteria esterna in Acciaio INOX la custodia è realizzata in lega leggera di alluminio mediante pressofusione.

L'albero di comando è esclusivamente in acciaio inox.
 Di serie la verniciatura esterna è epossidica RAL 7000.

LIMIT SWITCHES Series "PS"
1. GENERAL

Limit switches series "PS" may be supplied in the following versions:

- Limit switches in different configurations (depending the actuator being associated)
- Key safety switches with positive opening
- Rope safety switches with positive opening
- Float operated limit switches

They have the ideal characteristics for being used in hazardous areas. Complete with external plates and screws in SS the enclosure is made of Aluminium Light Alloy shell casting.

The actuating shaft, exclusively made in SS.
 Standard external coating is an epoxy painting RAL 7000.

2. ESEMPIO MARCATURA

CE 0722  II 2 GD Ex d IIC T6
 Ex tD A21 IP 66/67 T85°C

2. MARKING EXAMPLE

N° Organismo Notificato per la sorveglianza ATEX	0722	Reference of Notified Body for ATEX Surveillance
Gruppo II, Categoria 2, protezione per gas e polveri	II 2 GD	Group II, Category 2, for gas and dust protection
Modo di protezione, gruppo gas	Ex d IIC	Protection mode, gas group
Modo di protezione per polveri combustibili, Grado di protezione	Ex tD A21 IP 66/67	Protection mode for combustible dusts, Protection degree
Max Temperatura Superficiale	T6 / T85°C	Max Surface Temperature
Temperatura Ambiente Standard	-20+40°C	Standard Ambient Temperature
Temperatura Ambiente Estesa	-50+80°C	Extended Ambient Temperature

3. CARATTERISTICHE ELETTRICHE
3. ELECTRICAL RATINGS

AC 15 (50-60 Hz)				DC 13			
Ue (V)	250	400	500	Ue (V)	24	125	250
Ie (A)	6	4	1	Ie (A)	6	1,1	0,4

4. INGRESSI CAVI

Imbocco con filettatura conica 1/2"NPT.
 A richiesta imbocco con filettatura cilindrica M20x1,5 ISO 261.

I dispositivi utilizzati per l'entrata di cavo devono rispettare le norme EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0 e EN 61241-1 ed avere un grado IP compatibile con quello della custodia su cui vengono installati.

L'installatore, in caso di filettature cilindriche deve bloccare i filetti con Loctite o prodotto analogo.

**5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE
 USO E MANUTENZIONE IN AREA PERICOLOSA**

- Prima della installazione leggere attentamente quanto riportato nelle specifiche tecniche.
- Non aprire la custodia del finecorsa sotto tensione ed attendere 15 minuti dalla messa fuori servizio.
- I finecorsa serie PS devono essere installati e mantenuti secondo le norme relative agli ambienti classificati contro il rischio di esplosione per presenza di gas e polveri (EN 60079-14, EN 60079-17, EN 61241-14 ed EN 61241-17) o altre normative nazionali in vigore localmente.
- La custodia dei finecorsa PS deve essere collegata alla rete di Terra (minimo 4mm²).
- Il grado di protezione IP 66/67 è garantito solo con gli azionatori installati e se il coperchio è completo della guarnizione O-Ring; dopo ogni apertura ne va verificata integrità e presenza.
- Evitare la formazione di accumuli di polvere (mai oltre 5 mm).
- Le parti danneggiate dovranno essere sostituite o ripristinate solamente a cura del costruttore.

4. CABLE ENTRIES

The cable entry does have conical threading 1/2"NPT.
 On request cable entry with cylindrical threading M20x1,5 ISO 261.

Fittings used for cable entries shall conform EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0 and EN 61241-1 Standards and have an IP protection degree suitable with declared IP of enclosure on which they will be installed.

In case of cylindrical threading the user, shall block threads with Loctite or similar resin.

**5. SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION
 USE E MAINTENANCE IN HAZARDOUS AREA**

- Before installation read carefully all technical instructions.
- Power off the unit before open the case and wait 15 minutes from it.
- Limit switches series PS must be installed and maintained according to relevant Standards for electrical installations in hazardous areas classified for explosive gas and/or dust atmospheres (EN 60079-14, EN 60079-17, EN 61241-14 and EN 61241-17 or equivalent local national Standards).
- The case of PS limit switches must be connected to the plant earthing system (minimum 4mm²).
- Degree of protection IP 66/67 is guaranteed only with actuator correctly installed and if an appropriate OR gasket is present on the cover; after each opening operation verify wellbeing and presence of gasket.
- Any accumulation of dust over the enclosure must be avoided (never over 5 mm).
- All damages to the enclosure shall be fixed/repared exclusively by manufacturer.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE / EC DECLARATION OF CONFORMITY

Il Costruttore / We,
COELBO s.r.l - Via S.Margherita 83, 20047 Brugherio (MB) - Italy

*Dichiara sotto la propria responsabilità che i
"FINECORSA SERIE PS..."
descritti in questa dichiarazione sono conformi alla
seguente Direttiva CE:*

*Herewith declares on its own responsibility that
"SERIES PS..LIMIT SWITCHES"
related in this declaration suit following EC Directive:*

94/9/EC ATEX Directive

*La conformità è assicurata dall'osservanza delle
seguenti norme:*

*The conformity is ensured by the fulfilment of technical
specification of following Standards:*

EN 60079-0
EN 60079-1
EN 61241-0
EN 61241-1

Gruppo / Categoria:

Group / Category:

⊕ II 2 GD

Tipo di protezione:

Type of protection:

Ex d IIC T6 - Ex tD A21 IP 66/67 T85°C (With A.T. -50°C ÷ +60°C)

Ex d IIC T5 - Ex tD A21 IP 66/67 T100°C (With Extended A.T. - see below)

Temperatura Ambiente:

Ambient Temperature:

Standard: -20°C ÷ +40°C
Extended: -50°C ÷ +80°C

Certificato CE di tipo n°:

CE Type Certificate no.:

BVI 07 ATEX 0007

**Organismo Notificato incaricato della sorveglianza:
CESI Milano - O.N. n° 0722**

**Notified Body encharged of surveillance:
CESI Milano - O.N. no. 0722**

Brugherio (MB)- Italy, 25/08/2010

Firma / Signature:

Amministratore Delegato / Managing Director

COELBO S.r.l

A. Borroni